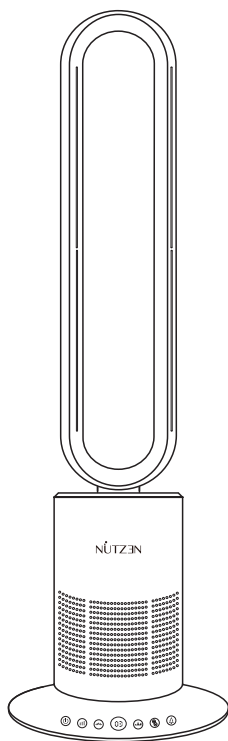


NÜTZEN

GERMAN
PERFORMANCE

Manual

說明書

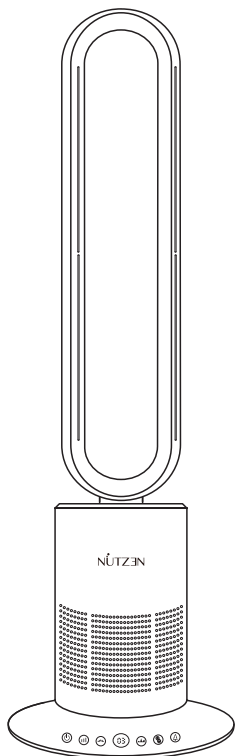


NIHF-360



四合一空氣淨化天候扇
4-in-1 Air Purifier Fan & Heater

NUTZEN



四合一空氣淨化天候扇 4-in-1 Air Purifier Fan & Heater

Manual

說明書

內容：

- 安全注意事項 1-2
- 產品介紹 3
- 功能 4-5
- 遙控器 6
- 保養與清潔 7
- 更換電池 8

Contents :

- Safety precautions 1-2
- Name of parts 3
- Function 4-5
- Remote control 6
- Maintenance 7
- Replacing the batteries 8

感謝你選購此NUTZEN產品。

Thank you so much for purchasing this NUTZEN product.

使用之前，請務必仔細閱讀本說明書，正確安全使用本機。

Before operate this product, please read the instructions carefully.

閱覽之後，請妥善保管。

Keep this manual for future see.

兒童，身體、知覺或精神有障礙者，以及久缺使用本產品經驗和知識者，應於監護人監督下使用本產品。

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experiences and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

如果電源線損壞，為避免意外，必須交由維修部的專業人仕更換。

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

安全注意事項

Safety precautions

請務必遵守
Always follow these instructions

為避免對使用者及他人造成人身及財產傷害，本書記載了相關安全內容，請理解並謹遵下記事項。
To avoid the possibility of causing injury to users or damage to properties, please follow all the explanations written below.

符號說明

Symbol Description



警告 Warning

誤操作可能造成死亡或重傷
This symbol indicates that improper handling may cause risk of death or serious injury.



表示禁止事項。
This symbol denotes an action that is PROHIBITED.



表示必要事項。
This symbol denotes a COMPULSORY action.



注意 Caution

誤操作可能造成受傷或財產損失
This symbol indicates that improper handling may cause risk of death or damage to properties.



表示須注意事項。
This symbol denotes an action that should be carefully performed.



警告 Warning



請勿擅自拆散、修理或改造本產品
NEVER try to take apart, repair or modify this product.

自行拆卸、修理、改造本產品容易造成火災、觸電
*需維修時請聯絡維修中心

Ignition or abnormal operation may occur, and cause fire, electric shock or injury.

*Contact the dealer for repairing this product



請勿將本產品沾水或浸於水中
DO NOT immerse the product in water, or put water on it.

可能引致短路並造成觸電或火災

Short circuit may occur and cause electric shock or fire



定期抹去電源插頭上的塵埃

Wipe off dust on the power plug of power plug periodically.

如電源插頭上積聚了灰塵，潮濕的空氣等可能引致絕緣不良而起火。

- 拔除電源插頭，然後用乾布擦拭。
- 長期不使用時，拔除電源插頭。

If the plug is used with dust accumulated on it, humid air etc. may cause poor insulation and

- Disconnect the power plug and wipe it with a dry cloth.
- Disconnect the power plug when not using for a long period.

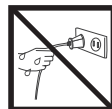


手沾濕後，請不要插/拔電源線

DO NOT connect or disconnect the power cable with wet hands.

— 會構成觸電危險

• It may cause electric shock.



不要令電線或電源插頭受損

Do not damage the power cord or plug of AC adaptor.

切勿裁剪或改造。切勿強行折曲、扭曲或拉扯。
切勿放在發熱器具附近或負重。切勿捆成一札。
使用損壞的電源線或插頭，可能引致短路等，並造成觸電或火災。

DO NOT cut, modify. Do not forcefully bend, twist or pull.
DO NOT put near heating appliances, or put anything heavy on. Do not bundle.



請確保電源已妥善插好

Make sure the power plug is fully inserted into socket.

沒有完全妥善插好，容易造成觸電，短路及起火

Loose engagement of the plug and socket may cause electric shock or fire due to overheat.



出現故障時，立即停止使用本產品
並拔除電源插頭

可能引致發熱，造成觸電或火災。

[故障／失靈例子]

- 雖然已接駁電源並開機，但電風扇沒有運行。
- 運行時發出異常聲音。
- 移動電源線時停止運行。
- 發出焦味。
- 馬達裝置、電源插頭或電線異常地熱。

請立即聯絡經銷商進行保養／維修。

When a failure or malfunction occurs, STOP using the product immediately and disconnect AC adaptor.

Heat generation etc. may occur and cause electric shock or fire.

[Examples of failure/malfunction]

- Although connecting to power supply and turning on, the fan does not operate.
- Abnormal noise is observed during operation.
- Moving the power cord stops operation.
- Burning smell is observed.
- Motor unit, power plug or power cord becomes abnormally hot.

Contact the dealer immediately for maintenance/repairing.



禁止將針或金屬絲等異物放進機體縫隙中

DO NOT insert the pin, or foreign objects such as metal, into the fan.

可能導致觸電或運作異常，構成意外
It may touch the parts inside and cause electric shock or injury.

! 注意 Caution



請不要長時間用風扇對着身體吹風
DO NOT expose yourself to wind generated by the product for a long time.

- 容易損害身體健康
- It may cause health related issue.



請不要把出風口當手提使用
The air loop amplifies is not a handle.
請勿拖拉本產品。
Do not drag the product.



請不要覆蓋本產品
Please do not cover this product.



拔除電源插頭時握住並將它拉出，而不是拉電線。
When disconnecting the power plug, grasp and pull the power cable, not the cord.



只應使用隨附的遙控器操作。
Do not operate with the remote control unit other than the supplied.



請不要以下場所使用本產品
Do not use the product at the following locations:



- 接近易燃氣體或火源如爐具等場所。
Where it may be exposed to flammable gas or near sources of flame such as gas ranges.

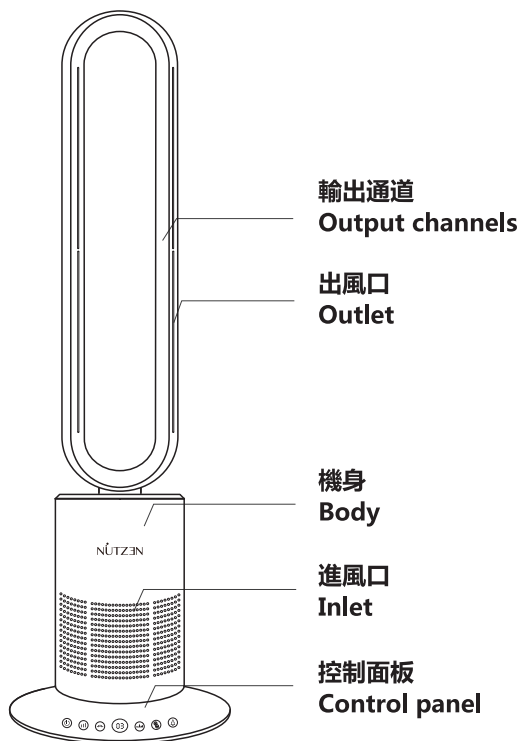


- 不平坦或障礙物附近的場所。
本產品可能會跌下來，並導致身體受傷。
Where it becomes unstable or place near the obstacles.
The product may fall down and cause injury.

- 暴露於雨點或水的場所。
可能引致熄火、起火、爆炸、短路等，並造成觸電或火災。
Where it is exposed to rain or water.
Flame failure, catching fire, explosion, short circuit, etc. may occur and cause electric shock or fire.
- 直接陽光照射、雨淋風吹的位置。
可能引致過熱等並造成觸電或火災。
Where it is exposed to direct sunlight or wind-driven rain.
Overheat etc. may occur and cause electric shock or fire
- 本產品具備傾倒斷電裝置，請將本產品放在平坦的位置上使用。
Automatic Power-off Safety device will turn off the product when it is tilting.

產品介紹

Product description



型號 Model	NIHF-360	額定頻率 Rated frequency	50Hz
額定電壓 Rated voltage	220V~	擺動角度 Rotation angle	120°
額定功率 Rated Input	35w（涼風 Cool） 1950w（暖風 Hot）	產品尺寸 Product size	265x160x853(mm)
負離子品牌 ION Brand	URKUNDE	H13等級濾網 H13 grade filter	FL02-0003-00

功能

Function



1.開關
ON/OFF



2.風速
Speed



3.搖擺
Swing



4.顯示屏
Display
screen



5.暖風
Hot



6.負離子
ION



7.空氣質量檢測燈
Air quality
monitoring
lamp

1.開關 On/Off

用於打開和關閉產品。

Used to turn the product ON and OFF.

2.風速 Speed

按下加減可調節涼風風速。

Press to adjust the wind speed of the cold wind.

3.搖擺 Swing

按下以打開和關閉搖擺功能。在運行時，氣流的水平方向從一側到另一側緩慢移動。

Press to turn the Swing function on and off. When it is operational the horizontal direction of the airflow is slowly moved from side to side.

4.顯示屏 Display screen

可顯示功能轉換、風速

The display screen can display function conversion and wind speed.

5.暖風風速（高/中/低） Wind speed of warm wind (high, medium , low)

按下可選擇三種可用的暖風風速。分別是高速，中速和低速。

Press to select three available heater speeds. Hi, Mid, and Low.

6.負離子 ION

按下開啟或關閉負離子模式。如開啟暖風模式自動關閉負離子模式

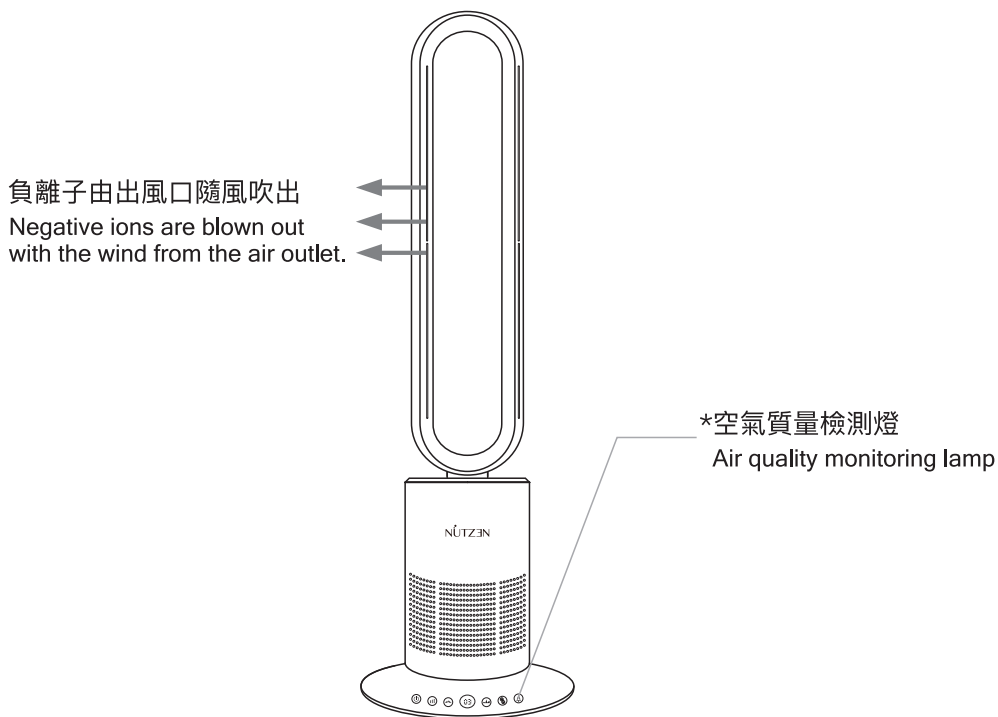
Press to turn on or off the ion mode.If the warm air mode is turned on, the ion mode is automatically turned off.

7.空氣質量檢測燈 Air quality monitoring lamp

*空氣質量檢測燈

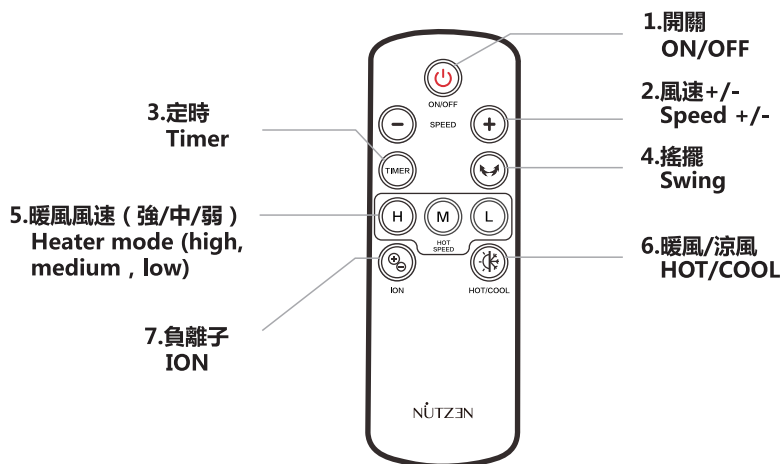
Air quality monitoring lamp

- 1.當紅燈亮時，空氣質量很差。
When the red light is on, the air quality is poor.
- 2.當黃燈亮時，空氣質量一般。
When the yellow light is on, the air quality is average.
- 3.當藍燈亮起時，空氣質量很好。
When the blue light is on, the air quality is good.
- 4.當綠燈亮的時候，空氣質量優。
When the green light is on, the air quality is excellent.



遙控器

Remote control



1.開關 On/Off

用於打開和關閉產品。

Used to turn the product ON and OFF.

2.風速+/- Speed +/-

按下加減可調節涼風風速。

Press to adjust the wind speed of the cold wind.

3.定時 Timer

按下可設定1-9小時定時。

Press to set 1-9 hour timer.

4.搖擺 Swing

按下以打開和關閉搖擺功能。在運行時，氣流的水平方向從一側到另一側緩慢移動。

Press to turn the Swing function on and off. When it is operational the horizontal direction of the airflow is slowly moved from side to side.

5.暖風模式（強/中/弱） Heater mode (high, medium, low)

按下可選擇三種可用的暖風模式。分別是強，中，弱。

Press to select three available heater mode. Hi, Mid, and Low.

6.暖風/涼風 Hot/Cool

按下可轉換暖風和涼風。

Press to switch between heater / Fan.

7.負離子 ION

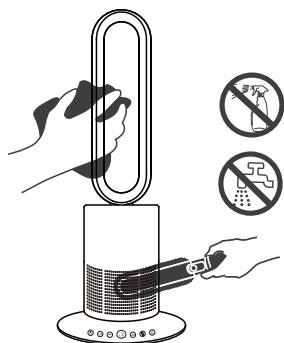
按下開啟或關閉負離子模式。如開啟暖風模式自動關閉負離子模式

Press to turn on or off the ion mode.If the warm air mode is turned on, the ion mode is automatically turned off.

保養與清潔

Maintenance

清潔表面 Cleaning the surface



***注意：**進行任何清潔保養之前，請先關閉設備並拔下電源插頭。

***ATTENTION:** Please shut off the unit and unplug from the mains before cleaning or performing any maintenance.

- 關閉電源，拔下電源插頭，並放置1-2小時，使溫度下降，再用乾淨濕潤的布擦拭表面。

Turn off the power, unplug the plug, and then wipe it with a clean and wet cloth.

- 請勿使用化學溶劑（例如苯、酒精或汽油），因為它們可能會造成不可逆轉的損壞。

Do not use chemical solvents (such as benzene, alcohol or gasoline) as they may cause irreversible damage.

- 請勿使用除污劑或拋光劑。

Do not use cleaners or polishes.

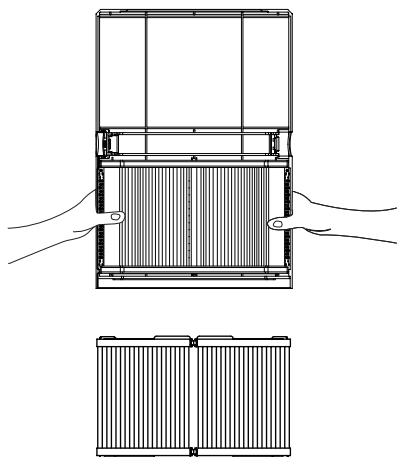
- 如進出口風口有灰塵，可用軟刷清除灰塵。

If there is dust at the inlet and outlet, use a soft brush to remove the dust.

- 存放在陰涼乾燥處。

Store it in a cool dry place.

更換濾網 Replace the filter



- 卸：正面雙手向外用力拉出
Remove: pull out the front hands outwards.

- 裝：濾網對準槽位往裡面按。
Installation: align the filter screen with the groove and press it inside.

***注意：**濾網壽命為3-6個月，濾網均不能清洗，請定時更換

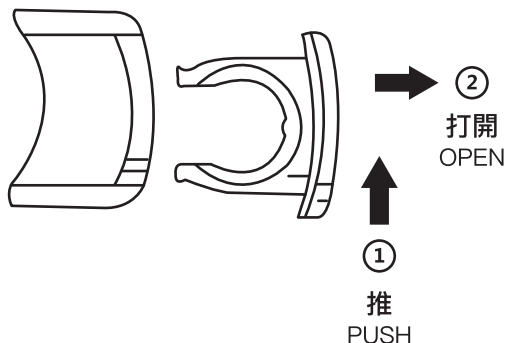
***ATTENTION:** The service life of filter is about 3-6 months. Filter cannot be cleaned, please replace it regularly.

更換電池

Replacing the batteries

遙控器由鋰鈕扣電池（CR2025L）供電。如果遙控器無響應，請按照以下說明更換電池：

The remote control is powered by a Lithium Button Cell Battery (CR2025L). Should the remote become unresponsive, replace the battery following the instructions below:



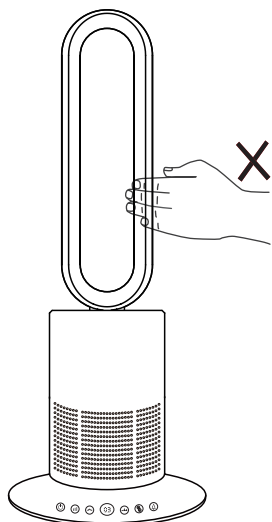
翻轉遙控器，然後按圖中步驟 ① ②

拆開電池托盤，更換相同類型的電池，確保電池正負極裝好。

Turn over the remote, and then follow the steps in the image ① ② take apart the battery tray, replace the battery with the same type, pay attention to the positive and negative poles.

*注意

*ATTENTION



請勿於暖風模式運行期間/關閉暖風模式後的短時間內用手觸碰本產品，以免燙傷。請放在兒童不能接觸的地方。

Please do not touch the product manually during the operation of the warm air mode or within a short time after turning off the warm air mode to avoid burns. Please keep it out of the reach of children.



天曜集團 (香港) 有限公司

Team United Group (HK) Limited

香港新界葵涌打磚坪街49-53號華基工業大廈第一期25樓F室

Unit F, 25/F, Phase 1, Vigor Ind. Bldg., 49-53 Ta Chuen Ping St., Kwai Chung, N.T., HK